

EVIDENCE

OTTAWA, Tuesday, April 14, 2020

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 6 p.m., pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*, to organize the activities of the committee.

[English]

Pascale Legault, Clerk of the Committee: Honourable senators, I would like to welcome everyone to the organization meeting of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

Before we proceed with the election of the chair, I would like to introduce the senators who are participating in this meeting: Senator Carignan; Senator Dean; Senator Downe; Senator Dupuis; Senator Forest; Senator Gagné; Senator Jaffer; Senator Marshall; Senator Marwah; Senator McPhedran; Senator Moncion; Senator Munson; Senator Plett; Senator Saint-Germain; Senator Seidman; and Senator Verner.

Honourable senators, there is a quorum. As clerk of your committee, it is my duty to preside over the election of the chair. I am ready to receive a motion to that effect.

[Translation]

Senator Saint-Germain: I would like to nominate, as chair of the committee, the Honourable Senator Sabi Marwah.

Ms. Legault: Are there any other nominations?

It is moved by the Honourable Senator Saint-Germain that Senator Marwah be the chair of this committee.

[English]

Honourable senators, in order to determine if the motion is adopted, may I ask senators who oppose to unmute and say “nay”? I declare the motion —

Senator Plett: This is not working.

Ms. Legault: Senators, I am sorry. I hear that Senator Plett has something to say.

Senator Plett: Pascale, whenever you speak in English and there is no interpretation, we cannot hear anything. We can hear the translator, but it never goes back to you. So I could only hear what the translator told us and I could not hear you recognizing me or that I was even in on the meeting.

Ms. Legault: I will check to see what’s happening.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mardi 14 avril 2020

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration se réunit aujourd’hui à 18 heures conformément à l’article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour organiser les activités du comité.

[Traduction]

Pascale Legault, greffière du comité : Honorables sénateurs, je vous souhaite la bienvenue à la réunion d’organisation du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration.

Avant de procéder à l’élection de la présidence, j’aimerais présenter les sénateurs qui participent à la réunion d’aujourd’hui : le sénateur Carignan, le sénateur Dean, le sénateur Downe, la sénatrice Dupuis, le sénateur Forest, la sénatrice Gagné, la sénatrice Jaffer, la sénatrice Marshall, le sénateur Marwah, la sénatrice McPhedran, la sénatrice Moncion, le sénateur Munson, le sénateur Plett, la sénatrice Saint-Germain, la sénatrice Seidman et la sénatrice Verner.

Honorables sénateurs, il y a quorum. À titre de greffière du comité, j’ai le devoir de présider à l’élection du président. Je suis prête à recevoir une motion à cet effet.

[Français]

La sénatrice Saint-Germain : Je propose que l’honorable sénateur Sabi Marwah soit président de ce comité.

Mme Legault : Y a-t-il d’autres nominations?

L’honorable sénatrice Saint-Germain propose que le sénateur Marwah soit président de ce comité.

[Traduction]

Honorables sénateurs, pour que nous puissions déterminer si la motion est adoptée, puis-je demander à ceux qui s’y opposent d’activer leur microphone et de dire « non »? Je déclare la motion...

Le sénateur Plett : Cela ne fonctionne pas.

Mme Legault : Excusez-moi, mesdames et messieurs les sénateurs, je crois que le sénateur Plett veut intervenir.

Le sénateur Plett : Madame Legault, lorsque vous parlez en anglais et qu’il n’y a pas d’interprétation, nous n’entendons rien. Nous entendons l’interprète, mais on ne revient jamais à vous. J’ai pu entendre l’interprète, mais je ne vous ai pas entendue reconnaître mon intervention ni même ma présence à la réunion.

Mme Legault : Je vais vérifier ce qui se passe.

Senator Munson: You sound very good now, just at this moment.

Ms. Legault: Senator, would you allow me to repeat from the beginning? Can you hear me well now, Senator Plett?

Senator Plett: No, I cannot hear you. I can see your lips move, but I can't —

Ms. Legault: I don't understand. Can everyone hear me very well now?

Senator Plett: No, no.

Senator Saint-Germain: Yes. I heard you very well.

Ms. Legault: The interpretation channel works better?

Senator Carignan: Maybe Don Plett has the application to put in the translation and not the audio of the room.

Ms. Legault: Senator Plett, can you hear me well now? I can start again in English. If everyone can hear me, I will just start again.

Senator Plett: You do not need to start again. I'm happy. I got enough, by the fact I could understand what Senator Saint-Germain was saying, that we have elected the chair or at least nominated him. I'm fine with that. Clearly, at some point, I will want to make a nomination for a deputy chair and I cannot hear myself. I can hear somebody whispering, "Pascale."

Senator Saint-Germain: Senator Plett, personally I hear you five out of five.

Senator Plett: I hear you fine as well, Raymonde.

Ms. Anwar: Senator, I think you are on the French channel and you need to be on the English channel or the floor mic.

Ms. Legault: May I ask those who oppose to unmute their mic and say "nay" to the election of Senator Marwah as chair of this committee? I declare the motion carried. I now invite the Honourable Senator Marwah to take the chair.

Senator Sabi Marwah(*Chair*) in the chair.

The Chair: Thank you. I hope everybody can hear me well. I very much look forward to working with you in running the matters of the Senate effectively, efficiently, cost effectively and with full transparency.

Colleagues, the next order of business is the election of deputy chairs. Pursuant to the motion adopted by the Senate on March 11, 2020, the Standing Committee on Internal Economy,

Le sénateur Munson : Je vous entends très bien en ce moment.

Mme Legault : Monsieur le sénateur, me permettez-vous de reprendre depuis le début? M'entendez-vous, sénateur Plett?

Le sénateur Plett : Non, je ne vous entends pas. Je vois vos lèvres bouger, mais je...

Mme Legault : Je ne comprends pas. Est-ce que tout le monde m'entend?

Le sénateur Plett : Non, non.

La sénatrice Saint-Germain : Oui, je vous entends très bien.

Mme Legault : Est-ce que le canal d'interprétation fonctionne mieux?

Le sénateur Carignan : Le sénateur Plett a peut-être choisi d'entendre l'interprétation plutôt que le son du parquet.

Mme Legault : Sénateur Plett, est-ce que vous m'entendez? Je peux recommencer en anglais. Si tout le monde peut m'entendre, je vais recommencer tout simplement.

Le sénateur Plett : Vous n'avez pas besoin de recommencer. Ça va. J'ai entendu ce qu'a dit la sénatrice Saint-Germain et j'ai pu comprendre que nous avons élu — ou du moins nommé — le président. Cela me va. À un moment donné, je voudrai présenter la candidature du vice-président, mais je ne m'entends pas. J'entends quelqu'un qui chuchote « Pascale ».

La sénatrice Saint-Germain : Sénateur Plett, je vous entends très bien.

Le sénateur Plett : Je vous entends bien aussi, sénatrice Saint-Germain.

Mme Anwar : Monsieur le sénateur, je crois que vous êtes au canal français; vous devez choisir le canal anglais ou celui du parquet.

Mme Legault : Puis-je demander à ceux qui s'opposent à l'élection du sénateur Marwah à titre de président du comité d'activer leur microphone et de dire « non »? La motion est adoptée. J'invite maintenant l'honorable sénateur Marwah à assumer la présidence.

Le sénateur Sabi Marwah(*président*) occupe le fauteuil.

Le président : Merci. J'espère que tout le monde m'entend bien. Je suis heureux de pouvoir travailler avec vous afin de gérer les activités du Sénat de manière efficace, rentable et transparente.

Chers collègues, nous en sommes maintenant à l'élection des vice-présidents. Conformément à la motion adoptée par le Sénat le 11 mars 2020, le Comité permanent de la régie interne, des

Budgets and Administration is empowered to elect two deputy chairs. Are there any nominations?

Senator Downe: I would like to nominate, as one of the deputy chairs, Senator Verner.

The Chair: It is moved by the Honourable Senator Downe that the Honourable Senator Verner be the deputy chair of this committee. May I ask all those who oppose the motion to unmute and say “nay.” I hear no one, so I declare the motion carried.

Are there any other nominations for deputy chair?

Senator Plett: Yes. I would like to nominate, as one of the deputy chairs, Senator Beth Marshall.

The Chair: Thank you. It is moved by the Honourable Senator Plett that the Honourable Senator Marshall be the deputy chair of this committee. Honourable senators, in order to determine that this motion is adopted, may I ask all those who oppose to unmute their mics and say “nay.”

I declare the motion carried.

The next motion is on the Subcommittee on Agenda and Procedure. Can I have a mover for this motion? Is Senator Jaffer on the line?

Senator Jaffer: Yes. I move the motion.

The Chair: It is moved by the Honourable Senator Jaffer that the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of the chair and two deputy chairs; that the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings; and that if the committee is unable to meet, the subcommittee be authorized to deal with and resolve immediate administrative matters, and to report its decisions at the first meeting thereafter.

May I ask all those who oppose to unmute and say “nay.”

I declare this motion carried.

The last motion is for the publication of the committee’s proceedings. Can I have a mover for the motion before you?

Senator Munson: I move the motion.

The Chair: It is moved by the Honourable Senator Munson that the committee publish its proceedings. May I ask all those who oppose to unmute and say “nay.” I declare the motion carried.

Before we adjourn, are there any other matters senators wish to raise? If not, I wish to thank the Senate Administration and staff who have coordinated this first virtual meeting. I also wish

budgets et de l’administration peut élire deux vice-présidents. Avons-nous des candidatures?

Le sénateur Downe : J’aimerais proposer la candidature de la sénatrice Verner à titre de vice-présidente.

Le président : L’honorable sénateur Downe propose que l’honorable sénatrice Verner soit nommée vice-présidente du comité. Que ceux qui s’opposent à cette candidature activent leur microphone et disent « non ». Je n’entends personne; la motion est donc adoptée.

Y a-t-il d’autres nominations pour la vice-présidence?

Le sénateur Plett : Oui. Je propose la candidature de la sénatrice Beth Marshall à titre de vice-présidente.

Le président : Merci. L’honorable sénateur Plett propose la candidature de la sénatrice Marshall à titre de vice-présidente du comité. Honorables sénateurs, avant d’adopter la motion, je demande à tous ceux qui s’y opposent d’activer leur microphone et de dire « non ».

La motion est adoptée.

La prochaine motion vise le Sous-comité du programme et de la procédure. Quelqu’un peut-il présenter la motion? La sénatrice Jaffer est-elle en ligne?

La sénatrice Jaffer : Oui. Je présente la motion.

Le président : L’honorable sénatrice Jaffer propose que le Sous-comité du programme et de la procédure se compose du président et de deux vice-présidents; que le sous-comité soit autorisé à prendre des décisions au nom du comité relativement au programme, à inviter les témoins et à établir l’horaire des audiences; que le sous-comité soit autorisé à traiter et à régler les questions administratives lorsque le comité ne peut se réunir, et à faire rapport de ses décisions à la réunion suivante.

Que ceux qui s’opposent à cette motion activent leur microphone et disent « non ».

La motion est adoptée.

La dernière motion porte sur la publication des délibérations du comité. Quelqu’un peut-il présenter la motion?

Le sénateur Munson : Je présente la motion.

Le président : L’honorable sénateur Munson propose que le comité publie ses délibérations. Que ceux qui s’opposent à cette motion activent leur microphone et disent « non ». La motion est adoptée.

Avant de terminer, les sénateurs souhaitent-ils aborder d’autres sujets? Sinon, j’aimerais remercier l’administration et le personnel du Sénat qui ont organisé cette première réunion

to recognize the valuable collaboration from the Digital Services and Real Property team from the House of Commons. Without their support, this meeting would not have been possible. We are now adjourned and colleagues, stay safe. Thank you again.

(The committee adjourned.)

virtuelle. Je tiens aussi à reconnaître la collaboration précieuse de l'équipe des Services numériques et biens immobiliers de la Chambre des communes. Sans leur soutien, notre réunion aurait été impossible. Voilà qui met fin à la réunion. Chers collègues, encore une fois, merci beaucoup. Faites attention à vous.

(La séance est levée.)
